PATRICK EKLUND LAWRENCE
Assistant Professor of Spanish
Texas State University
pelawrence@txstate.edu

EDUCATION

2021: Ph.D. in Spanish linguistics, University of Texas at Austin; Austin TX; Dissertation title: "Shift in the Heart of Texas: An Intergenerational Examination of Language Shift in Austin." Director: Dr. Dale Koike; defended May 10, 2021. GPA 4.0/4.0.

2016: M.A. in Spanish linguistics, University of Texas at Austin; Qualifying Thesis title: "El drinko for cinco: the problematics of Mock Spanish and how its perception varies among Anglophones and Hispanophones in Austin, Texas." GPA 4.0/4.0.

2015: Summer Study Abroad at Université Laval, French Immersion Program, Québec City, Québec; GPA 4.0/4.0.

2013: M.A. in Spanish linguistics, University at Albany, SUNY, Albany NY, M.A. Exams: Spanish Linguistics (major), Applied linguistics (minor); GPA 3.95/4.0.

2012: Summer Study Abroad at Universidad de Costa Rica, Latin American Cultural Studies, San José, Costa Rica.

2011: B.A. in Anthropology/Spanish Language, Minor in Russian language, University at Albany, SUNY, Albany, NY; Senior Year Fall Semester Study Abroad at Instituto Internacional, Spanish language and culture courses, Madrid, Spain, 2010; GPA 3.97/4.0 — *Summa Cum Laude.*

TEACHING and other ACADEMIC EXPERIENCE

2026-present: Assistant Professor of Spanish, Department of World Languages and Literatures, Texas State University, San Marcos, TX

- Teach undergraduate courses in Spanish, including Spanish for the Health Professions
- Conduct research in Hispanic linguistics, with a focus on sociolinguistics, bilingualism, language contact, and Spanish in the United States
- Contribute to departmental, university, and professional service

2025-2026: Adjunct Professor, Department of World Languages, Austin Community College, Austin, TX

- Taught dual-credit courses as a part of the Early College High School program.
- Designed and delivered all course content, assessments, and evaluations in alignment with departmental goals and needs.

2021-2025: Visiting Assistant Professor, Department of Languages, Literatures, and Cultures, University at Albany, SUNY Albany, NY

- Taught intermediate and upper-division undergraduate and graduate courses in Spanish language, linguistics, and second language acquisition.
- Designed and delivered all course content, assessments, and evaluations in alignment with departmental goals and needs.

2019-2021: Adjunct Professor, Department of Languages, Literatures, and Cultures, St. Edward's University, Austin, TX

- Taught Spanish in-person and online; beginner and intermediate language and upper division content courses.

2018 (Fall): Teaching Assistant, School of Journalism and Media, UT-Austin, TX

- Revised students' news briefs and stories written in Spanish.
- Led grammar and translation exercises.

2017 (Fall): Teaching Assistant, Department of Mexican American and Latino/a Studies, UT-Austin, TX

- Reviewed course readings with students.
- Led discussion sections.
- Taught incoming freshmen information literacy and college writing skills.

2017-2019: Spanish Teacher, Freestyle Languages, Austin, TX

- Taught Spanish as a second language to adults; beginner and upper-division content courses.
- Designed hybrid online curriculum, proficiency tests, and immersive bilingual workshops.

2015-2021: Assistant Instructor, Department of Spanish and Portuguese, UT-Austin, TX • Taught Spanish in-person

and online: beginner language courses.

2011-2013: Research Assistant, Department of Languages, Literatures, and Cultures, University at Albany, NY
- Transcribed and linguistically coded interviews in Spanish with Dominicans living in NYC.
- Created corpora for linguistic analysis.
- Edited textbooks and instructional materials.
- Supported various academic projects under faculty supervision.

PUBLICATIONS

2025:

Lawrence, P. (2025). No es correcto y me da mucha risa: The intersection of language attitudes and language-mixing. In M. Amengual & A. Dalola (Eds.), *Interdisciplinary approaches to Romance linguistics: In honor of Barbara E. Bullock and Almeida Jacqueline Toribio* (pp. 348–383). John Benjamins Publishing Company.

WORKS IN PROGRESS

2025:

Lawrence, P. (in Preparation). *Keep Austin speaking Spanish: An examination of how gentrification threatens the ethnolinguistic vitality of Spanish in Austin, TX*.

Lawrence, P. (in Preparation). *No Problemo? How Perceptions of Mock Spanish vary among university-educated Latines and non-Latines in Austin, TX.*

ADVISING AND MENTORING

2025: Served on the Master's Degree Exams Committee for two graduate students.

Served on the Dissertation Committee for a doctoral candidate (student successfully defended in 2/25).

2024: Served on the Master's Degree Exams Committee for three graduate students.

2023: Served on the Master's Degree Exams Committee for six graduate students.

2022: Served on the Master's Degree Exams Committee for one graduate student.

2021: Served on the Dissertation Committee for a doctoral candidate (student successfully defended in 12/21).

Served on the Ph.D. Exams Committee for a graduate student (student passed in 11/21).

COURSES TAUGHT

Undergraduate, Texas State University

2026-present: "Spanish for the Health Professions II", In-Person, (Fall)
"Spanish for the Health Professions II, Online Synchronous (Fall)

Undergraduate, Austin Community College

2025-2026: "Spanish I", In-Person, (Fall)
"Spanish I" Hybrid, 8-Week Session (Spring)
"Spanish II," Hybrid, 8-Week Session (Spring)
"Spanish II, Hybrid, 5-Week Session (Summer)

Graduate, University at Albany, SUNY

2021-2025:
"Methodology of Teaching Spanish as a Foreign Language" (Fall)
"Spanish Second Language Acquisition" (Fall)

"Topics in Spanish Language or Linguistics: Spanish as a Heritage Language" (Spring)
"Topics in Spanish Language or Linguistics: Teaching Spanish to Heritage Learners" (Spring)
"Variation in Spanish Phonetics and Phonology" (Spring)

Undergraduate, University at Albany, SUNY

2021-2025:
"Intermediate Spanish II" (Spring)
"Intermediate Conversation and Oral Grammar" (Fall, Spring)
"Spanish for the Health Professions" (Fall)
"Spanish for Teachers" (Fall)
"Spanish Second Language Acquisition" (Fall)
"Spanish Phonetics and Phonology" (Spring)

"Business and Legal Spanish" (Spring)
"Introduction to Linguistics" (Fall, Spring)

"Topics in Spanish Language or Linguistics: Spanish as a Heritage Language"(Spring)
"Topics in Spanish Language or Linguistics: Teaching Spanish to Heritage Learners"(Spring)

Undergraduate, University of Texas at Austin

2020-2021: "First Year Spanish II," Online Synchronous (Multiple Semesters)
2020-2021: "First Year Spanish I," Online Synchronous (Fall, Spring)
2018: "Linguistics and the Spanish Learner," Teaching Practicum (Fall)
2018: "Reporting in Español," (Fall)
2018: "First Year Spanish II" (Spring)
2017: "Cross Cultural Tongues" (Fall)
2015-2016: "First Year Spanish I" (Fall)

Undergraduate, St. Edward's University

2021: "Intermediate Spanish I," Online Synchronous (Spring)
2020: "Reading and Listening Comprehension," Online Synchronous (Fall)
2020-2021: "Beginner Spanish II," Online Asynchronous (Fall, Spring)
2019-2020: "Beginner Spanish II," In-person (Fall, Spring)

Adult Education, Freestyle Languages, Austin, TX

2018-2019: "Advanced Spanish I" (Fall, Spring)
2018-2019: "Intermediate Spanish I" (Multiple semesters)
2018: "Intermediate Spanish II" (Fall)
2017-2018: "Beginner Spanish IV" (Multiple semesters)
2017-2018: "Spanish Recap" (Multiple semesters)
2017-2018: "December Immersion Workshop" (Winter Session)

Other Teaching and Related Activities

2015-2018: Spanish Tutor (intermediate level), Austin, TX
2011-2013: President of Spanish Club, University at Albany, SUNY, Albany, NY

AWARDS

2025: Nominated for the University at Albany Torch Award for Transformational Teaching

2025: Cynthia A. Fox Award for Excellence in Service to Languages, Literatures, and Cultures (LLC)

2024: University Auxiliary Services Supplemental Funds for Academic Year 2024-2025

2023: UAlbany Student Show Case People's Choice Award in the Group Online Category: "La salud mental (Mental Health)"

2023: Teaching Recognition Award, Upstate New York Chapter of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)

2011: SUNY Chancellor's Award for Student Excellence

ACADEMIC FELLOWSHIPS, GRANTS, AND SCHOLARSHIPS

Academic Fellowships

2018: Fath Fellowship, Graduate School, University of Texas at Austin
2014: College Recruitment Fellowship, Graduate School, UT-Austin

Professional Development and Research Grants

2026: Completed the 8-Week Course Design & Teaching Strategies Institute, Austin Community College.

2025:

Completed the *Quality Matters Applying the Quality Matters Rubric (APPQMR) Face-to-Face Workshop in Higher Education* for online course design (September).

Attended *the Enhancing Learning with AI: Practical Tools and Techniques for World Languages Teachers* workshop (January).

2024: State of New York Travel Voucher for conference expenses

2023: Attended the *La combi completa: Encouraging Grammar, Dialect, and Cultural competence through reggaetón* webinar.

2017: Teaching Certificate in First-Year Interdisciplinary Studies, Department of Undergraduate Studies, UT-Austin

2016-2019: Professional Development Grant, Department of Spanish and Portuguese, UT-Austin

CONFERENCE PRESENTATIONS AND INVITED LECTURES

2026:

Hispanic Linguistics Symposium, Accepted (November)
University of Colorado, Boulder, Boulder, CO.
"Keep Austin Speaking Spanish: An Examination of Language Maintenance and Shift in
Austin, TX."

2025: Guest Lecture in *ASPN206: Intermediate Conversation and Grammar*, University at Albany, 4/25,
Delivered a lecture and interactive workshop on second language acquisition, sharing personal
experience as a Spanish learner and offering practical strategies for achieving fluency beyond the
classroom.

2024: Heritage Languages Around the World 2 (HLAW2), 5/24 University
of Massachusetts Amherst, Amherst, MA.
"Shifting Gears: Language Practices, Attitudes, and Shift in Austin, TX Among Heritage Speakers"

The 11th International Workshop of Spanish Sociolinguistics (WSS11), 4/24 University
at Buffalo, SUNY, Buffalo, New York.
"Keep Austin Speaking Spanish: An Examination of how Gentrification Threatens the
Ethnolinguistic Vitality of Spanish in Austin, TX."

2022:

University in the High School Program Spanish Workshop, 11/22
University at Albany, SUNY, Albany, NY
"Incorporating Sociolinguistic Variation into the UHS Language Classroom."

The Third International Symposium on Language Attitudes Toward
Portuguese, Spanish and Related Languages (LASPRL), Corpus Christi, TX,
4/22, "No es correcto y me da mucha risa": Language Attitudes and Their

Effect on Language Mixing."

Guest Lecture at Mercyhurst University, Erie, PA, 3/22

"El Drinko for Cinco": An Examination of Mock Spanish as a Form of Linguistic Appropriation and Covert Racist Discourse."

2021: Literatures, Languages, & Cultures Seminar Series, University at Albany, SUNY, Albany, New York, 10/22
"Shift in the Heart of Texas. An Intergenerational Investigation of Language Shift in Austin, TX."

2019: Heritage Spanish Workshop: New Perspectives and Techniques for Teaching Spanish as a Heritage Language, Austin, Texas**,** 6/19
"Shift in the Heart of Texas: A Mixed-Methods Approach to Language Shift in Central Texas", Poster Presentation

2019 The 53rd Annual SCOLAS Southwest Council of Latin American Studies, San Miguel de Allende, México**,** 3/19
"Shift in the Heart of Texas: A Mixed-Methods Approach to Language Shift in Central Texas."

2019: 6th Annual National Symposium of Spanish as a Heritage Language, McAllen, Texas 2/19 "Desplazamiento y vaivén: An examination of language shift among heritage language speakers of Spanish in Central Texas."

2018: Hispanic Linguistics Symposium, 2018, Austin, Texas, 10/19
"Shift in the Heart of Texas: An Examination of Language Shift in Central Texas."

2018: The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese Conference, Salamanca, Spain, 6/18
"Desplazamiento y vaivén: An examination of language shift among heritage language speakers of Spanish in Central Texas."

2017: 11th International Symposium on Bilingualism, Limerick, Ireland, 6/17
"El drinko for cinco: the problematics of Mock Spanish and how its perception varies among Anglophones and Hispanophones in Austin, Texas."

2016: 8th International Workshop on Spanish Sociolinguistics, San Juan, Puerto Rico, 4/16
"El drinko for cinco: the problematics of Mock Spanish and how its perception varies among Anglophones and Hispanophones in Austin, Texas."

SERVICE, LEADERSHIP, AND COMMUNITY ENGAGEMENT

2025: Served as a manuscript reviewer for the *Proceedings of the 11th*

International Workshop on Spanish Sociolinguistics, Babel Publishing.

2025: Collaborated with colleagues to revise student learning objectives for graduate-level course offerings.

2025: Chaired the planning committee for the annual University Mother Language Day, overseeing all aspects of event coordination, including securing funding, promoting the event, developing the schedule, coordinating activities, and distributing student awards.

2024: Served on a planning committee for University Mother Language Day and helped conduct and monitor multiple events.

2024: Served as reviewer for the 11th Workshop of Spanish Sociolinguistics.

2023: Collaborated with colleagues to revise student learning objectives for undergraduate-level course offerings.

2023-2025: Supported *University in the High School Spanish Day* by speaking with students and coordinating event activities.

2022-2024: Served on a planning committee for the University Student Showcase.

2022: Served as a Zoom moderator for a panel as a part of the Living Languages virtual colloquium that the Department of Languages, Literatures, and Cultures at the University at Albany, SUNY co-hosted.

2022-2025: Assisted with University and Departmental Commencement activities.

2019: Registered attendees for the 2019 Conference of the International Society for Humor Studies held at the UT-Austin.

2018: Served as Session Chair for the 2018 Heritage Language Symposium.

2018: Served as Reviewer for the 2018 Heritage Language Symposium, UT-Austin.

LANGUAGES

English: native speaker | Spanish: read, write, speak (near-native fluency)
French: read, write, speak (intermediate proficiency) | Russian: read, write, speak (intermediate proficiency)

TECHNICAL SKILLS

Microsoft Office Suite (Word, Excel, PowerPoint); Google Workplace; RStudio; learning management systems and educational technology: Canvas, Blackboard,

Brightspace, Padlet; AI and instructional design tools: Sana, Diffit, ChatGPT, Microsoft Copilot

PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

Phi Kappa Phi Honor Society

Omicron Delta Kappa Honor Society

Phi Beta Kappa Honor Society

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese